

知识文化在大学英语教学中的培养

作者：浙江海洋学院外语学院 齐海妹

[摘要]本文以知识文化的内涵为基础,结合目前大学英语教学的现状,阐述了将知识文化纳入大学英语课堂教学的重要性以及使之有效实施的一些具体的原则和方法。

[关键词]知识文化 大学英语教学 培养

所谓知识文化,指的是那种两个文化背景不同的人进行交际时,不直接影响准确传递信息的语言和非语言的文化因素,即一个民族的哲学、历史、地理、文学、宗教等因素的总和。传统英语教学以结构主义理论为指导,将语言视为一个封闭的系统,在教学法上强调的是语言内部结构的认知,即局限于语音、语法、词汇上;而漠视对知识文化的教学。随着与国外交往的日益增多,教育界意识到文化与语言的密切关系后,我国开始流行交际法教学。它强调的是语言的社会交际功能和使用功能,也由此提出了大学英语教学过程中纳入文化知识的重要性。但是大多学者只是从语用角度去阐述文化(交际文化)的重要性,而忽视了知识文化对于英语学习的重要性以及知识文化与交际文化的关系。知识文化教育在大学英语教学中同样陷入困境。

教育部在2004年颁布的《大学英语课程教学要求》(试行)中提到“大学英语的教学目标不仅要培养学生英语综合应用能力,同时要提高综合文化素养,提高增强学生的文化知识的培养,以适应我国经济发展和国际交流的需要。”因此在大学英语教学中引进知识文化的教育势在必行。

一. 知识文化理论

我国对外汉语教育界张占一从外语教学的角度和文化知识背景在语言教学中的功能的角度将文化分为“知识文化”和“交际文化”。交际文化是使学习者能够进行顺利交流的必备知识,而知识文化就是交际文化的“根”,是交际文化能够顺利进行的一个必备的前提和条件。没有足够或者是最基本的知识文化的积累,即使具备交际文化方面的知识在交流的过程当中也将会陷入“巧妇难为无米之炊”的尴尬境地。知识文化学习应该先于交际文化的学习。知识文化的积累对于英语学习者英语水平的提高、尤其是对英语学习者口语能力提高有着很大的作用。

二. 非英语专业学生的英语学习现状与分析

笔者在教学过程中发现,虽然已经是经过六、七年甚至是十几年的英语学习了,但几乎所有学生的口语只停留在简单的一些日常会话水平,话语当中缺乏内容,没有深度。尤其当涉及到实际生活中的一些人文知识的时候,即使是一些很简单的人文常识,如:在介绍自己家乡有什么样的人文景观或中国的一些历史名胜(如中国的秦始皇兵马俑、紫禁城等等);哈佛大学位于美国的哪座城市、世界四大文明古国是哪四个等等,大部分学生则会出现“心有余而力不足”的尴尬场面。更不用说让他们简单讲述有关这些事物的来龙去脉了。事实上他们的英语知识确实已经掌握得很好了。目前非专业英语学生普遍对英语学习缺乏兴趣,他们觉得上课时候讲的似乎在实际生活当中根本用不上。许多学生经常抱怨“上课学习内容没用”、“没意思”。大部分学生学习英语都不是出于兴趣,而是为了应付考试。学习过程很被动。

为了进一步了解大学生对知识文化的学习和了解情况,笔者对浙江某高校共5个班156名学生做了一个问卷调查,调查内容见表格。

A B C D E

1. 在日常生活当中，能用英语与人进行基本日常对话吗？
A. 没有任何问题 B. 基本没问题 C. 比较困难 D. 不能 32 116 4 4
2. 在用英语与人进行日常生活交流的过程当中，你认为影响自己交流的主要障碍是：
A. 语法 B. 一些日常词汇 C. 缺少日常生活中最基本的一些人文常识（如最基本的有关地理、历史等方面的简单的一些社会常识）而导致的“文化失语症”现象 D. 交际文化知识 E. 其他 12 52 64 28 0
3. 在与用中文进行交流时，你觉得你的人文常识：
A. 很丰富，基本上都能侃侃而谈
B. 比较丰富，基本上能谈，但了解的比较肤浅，谈不多，
C. 了解得比较少，经常有“书到用时方恨少的感觉”
D. 很少，人文常识比较匮乏 8 84 52 12
4. 就所了解的有关人文知识能用英语与人进行交流吗？
A. 完全可以 B. 大部分可以 C. 很吃力 D. 不能 0 38 98 20
5. 学习文化对提高英语学习成绩有帮助吗？
A. 有很大帮助 B. 有较多帮助 C. 少有帮助 D. 有一些帮助 E. 无帮助 32 96 20 8 0
4. 你学习人文知识的方法是：
A. 不知所措 B. 主要靠课外自己大量补充 C. 不喜欢，课外自己不补充 D. 以课内教师讲解为主，无课外补充 E. 以课内教师讲解为主，有课外补充 4 36 8 56 52
7. 你希望在大学英语课堂上讲授一些最基本的，而且非常贴近实际生活的一些最基本的人文知识吗？
A. 非常希望 B. 适当加入一些 C. 无所谓 D. 不需要 88 64 4 0

以上调查结果显示，大多数学生经过六、七年甚至是十几年的英语学习，语言本身的知识如语法知识基本上已没有大的问题；而且交际方面的知识学生也基本上没有太大的问题。而人文知识的缺乏是学生最大的交流障碍，其次是一些日常词汇。其中在人文知识方面，我们可以发现：（1）在与用中文交谈时，8%的学生认为自己人文知识非常匮乏；有33%的学生认为比较欠缺；有54%的学生认为比较丰富，基本上能谈，但了解的比较肤浅，谈不多，谈不深；5%的学生认为自己人文知识很丰富，能侃侃而谈；（2）而在被问及就了解的有关人文知识，能否用英语与人进行交流时，有63%的学生觉得很吃力；有20%的学生表示不能。根据调查结果，我们不难看出，学生人文知识普遍偏低；对人文知识了解不多、了解不深；即使了解，去很难用英语去表达。而人文知识的缺乏却直接影响着学生的口语表达能力，而且越来越多的学生也意识到了这一点，随着英语水平的不断提高，汲取人文知识的要求也越来越强烈。而我们如果在教学过程当中适当加入与实际生活非常贴近的一些真实语言材料，使学生觉得能够学有所用，这样将会大大提高学生学习英语的积极性。而且在大学英语教学过程当中，适当地加入一些人文知识，能够使我们在学习语言的同时扩大学生的知识面，提高学生的综合素质能力；在了解一些人文知识的过程中又能轻松地习得语言知识，如词汇。可谓是“一石两鸟”。所以在英语课堂教学中融入人文知识已经是势在必行。

三. 实施原则及实施方法

在实施过程当中，遵循的原则和方法具体如下：

1、实施原则

（1）实用性原则：人文知识这个范围说起来很大。它涉及到历史、地理、宗教等人类社会的各个方面。我们在课堂这个有限的时间内不可能面面俱到，这就涉及到讲什么。很简单，从学生的需要出发，就地取材。学生在实际生活当中与人用英语进行交流时可能会涉及到的一些东西。比如，关于家乡的一些情况，如一些历史名胜、人口情况以及文化习俗之

类。这些都是最丰富、最生动的材料。

(2)语言应尽量简练,尽可能口语化:从实际生活中选取的有些知识文化材料内容很系统、很庞杂、知识性比较强。这时我们就要考虑学生的接受能力了。所以在开始阶段,我们应当尽量使知识文化材料的内容简练些,语言尽量口语化。而且内容不宜太多,太细。否则不利于调动学生学习和了解知识文化的积极性。随着人文知识的不断积累和丰富,学生自己会对人文知识产生进一步强烈的求知欲。然后自己会着手去搜集更详细、更系统的有关的一些人文知识。

(3)英语国家知识文化与汉语知识文化相并重原则

在我们的教材中,有关英语国家的文化多多少少涉及了一些,可是有关中国知识文化很少,几乎是一片空白。汉语知识文化也应当纳入我们的教学内容。英语国家知识文化与汉语知识文化应该并重。因为随着经济全球一体化,中国人走向世界的同时,西方人也在开始了解和走入中国。知识文化的交流和了解是双向的。

2、实施方法

(1)充实教材内容:我们现行的教材内容基本上还是停留在对学生语言本身知识的训练方面,诸如单词,句子、语法等。而有关一些学生在实际生活当中常常碰到的人文知识人文背景知识的材料很少,所以我们必须在教材的编排上加入含有一定人文知识的背景材料来充实我们的教材内容。为学生英语水平的提高提供足够人文知识储备。

(2)教师要通过在课堂上适时地穿插一些人文知识来培养学生对于知识文化积累的意识:人文常识范围很广,内容纷繁复杂,教师的个人知识能力也是有限的,再加上课堂时间很有限,所以教师不可能在有限的时间里把所有的人文知识传授给学生。教师在教学过程当中只是起一个组织和引导的作用。在课堂上可以穿针引线地通过加入一些与实际生活联系比较紧密的、学生在日常生活当中比较常用的人文知识来激发学生的求知欲。从而逐渐培养起学生学习、了解和积累人文常识的潜在意识。

(3)注解法:教师结合教材所学内容对相关的知识文化加以注释。

(4)融合法:教师结合课堂教学融入更多学生会实际生活中频繁接触或谈及的相关人文常识。

(5)专门讲解法:从学生在日常生活当中的实际需求出发,搜集一些学生会实际生活当中频繁接触或谈及的一些人文知识专门在课堂上提供给学生,必要时给学生就相关部分进行讲解。

(6)鼓励学生最大限度地利用网络资源积累知识文化:现代网络技术极其发达,它的信息资源包罗万象、应有尽有。各种英语学习网站上面都有丰富的人文知识。内容轻松、活泼,详实,集知识性和趣味性于一体。所以我们可以鼓励学生充分发挥个人的积极性和主动性,在课余时间利用网络提供给我们的这个巨大的知识库来搜集和积累人文知识,逐渐提高自己的人文综合素质。

(7)阅读文学作品以及一些专门的人文常识书籍:文学来源于生活,其中有大量的内容详实的人文背景知识。学生可通过阅读这类书籍,来了解有关的历史、地理、政治以及各个国家的风俗习惯等等。当然教师可以根据学生的英语水平在不同阶段为学生推荐相关书籍。

在大学英语教学中,我们不能只注重交际文化,而忽略了知识文化传授。将人文知识融入课堂教学已势在必行。因为知识文化是交际文化的基础,知识文化先于交际文化。知识文化储备对于学生语言能力(尤其是口语)和人文综合素质的提高有着重大意义。

参考文献:

[1]胡文.跨文化与交际学概论[M]北京:外语教学与研究出版社,1999

[2]大学英语课程教学要求(试行[M]北京:清华大学出版社,2004

[3]袁华平.加强文化意识促进大学英语教学[J].湖南公安高等专科学校.2003